

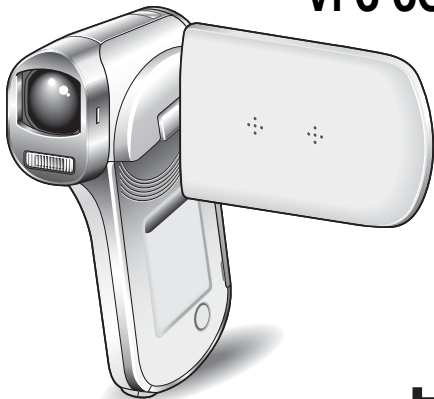
# SANYO

## GUIDE POUR FONCTIONNEMENT DE BASE

Dual Camera

Xacti 

VPC-CG100EX  
VPC-CG100GX  
VPC-CG100PX  
VPC-CG100TA  
VPC-CG102







### Remarque importante

Ce manuel explique comment utiliser en toute sécurité les modèles VPC-CG100EX, VPC-CG100GX, VPC-CG100PX, VPC-CG100TA et VPC-CG102. Toute information ne s'appliquant qu'à l'un ou l'autre de ces modèles sera identifiée comme telle.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil photo. Assurez-vous de bien lire et comprendre la brochure "MANUEL DE SÉCURITÉ". Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

---

# COMMENT LIRE CE MANUEL

---

## **Lors de la première utilisation**

Veillez lire ce manuel pour vous familiariser avec le fonctionnement de l'appareil photo.



## **Pour utiliser les différentes fonctions de l'appareil photo**

Le manuel d'instruction qui explique les fonctions en détails peut être obtenu sur notre site Web (page 42).



## **Pour utiliser d'autres fonctions**

Consultez le site Web Sanyo pour savoir comment ajuster les réglages de l'appareil photo pour diverses scènes de prise de vue. Vous y trouverez aussi des informations sur le logiciel de lecture des données enregistrées avec votre appareil photo sur la gravure (enregistrement) de DVD. (page 42)

Vous pouvez obtenir les réponses à des questions ou à des problèmes relatifs à l'utilisation de l'appareil photo dans les sections "QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES" (page 49).

## **Nomenclature utilisée dans ce manuel**

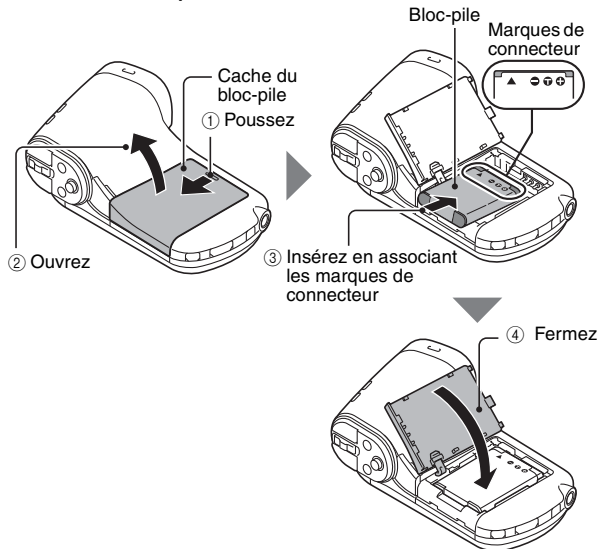
**CONSEIL** Points comportant des instructions supplémentaires ou des remarques particulières à prendre en considération.

**ATTENTION** Points demandant une attention particulière.  
**(page xx)** Reportez-vous à la page indiquée pour des informations détaillées.

# PRISE DE PHOTOS/RÉALISATION DE VIDÉOS, LECTURE ET ENREGISTREMENT

## Préparation de l'appareil photo

### 1 Insérez le bloc-pile.



### À propos de la sauvegarde de vos données enregistrées

- Si vous souhaitez utiliser une carte mémoire SD, reportez-vous à la page 12 pour installer la carte dans l'appareil photo.
- Aucune carte mémoire SD n'est fournie avec votre appareil photo. Achetez-en une dans le commerce.
- Cet appareil possède une mémoire interne alors vous pouvez prendre des photos et enregistrer des séquences vidéo sans carte mémoire SD installée.

## Prise de photos/réalisation de vidéos



- 1 Appuyez sur le bouton ON/OFF pendant au moins 1 seconde pour allumer l'appareil photo.**

- Si l'écran de réglage de la date et de l'heure apparaît, appuyez deux fois sur le bouton MENU pour l'annuler.


**Pour la procédure de réglage de la date et de l'heure, reportez-vous à la page 20.**

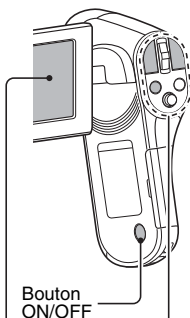
- 2 Procédez à l'enregistrement.**

**Pour enregistrer une vidéo :**

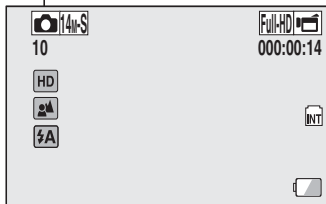
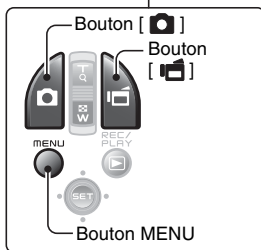
- Appuyez sur le bouton [  ] pour commencer l'enregistrement d'une vidéo.
- Appuyez de nouveau sur le bouton [  ] pour terminer l'enregistrement.

**Pour prendre une photo :**

- Appuyez sur le bouton [  ].
- Une image individuelle est capturée.



Bouton ON/OFF



**Avant de capturer ces prises de vue importantes, n'oubliez pas d'effectuer d'abord une prise d'essai pour vous assurer que votre appareil photo est réglé correctement et prêt à fonctionner**

- Sanyo refusera toute demande de dédommagement pour des contenus enregistrés, etc., en cas de problèmes dus à une défaillance aléatoire de l'appareil ou à un défaut de carte lors de la prise de photos ou de l'enregistrement.

## Lecture

### 1 Appuyez sur le bouton REC/PLAY.

- L'écran de lecture s'affiche.

### 2 Sélectionnez l'image à lire.

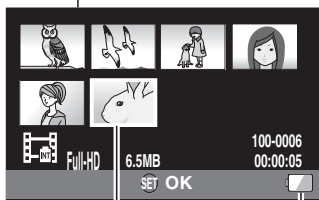
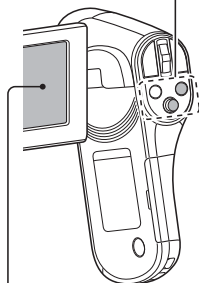
- Déplacez le bouton de réglage SET pour placer le cadre orange sur l'image que vous souhaitez lire.
- Les informations relatives à l'image encadrée sont affichées au bas de l'écran.

### 3 Appuyez sur le bouton de réglage SET.

- La lecture commence.
- <Pour revenir au mode d'enregistrement>**
- Appuyez sur le bouton REC/PLAY.

## Suppression des fichiers

- ### 1
- Sur l'écran à l'étape 2, déplacez le cadre orange sur le fichier que vous souhaitez supprimer et appuyez sur le bouton MENU.



Cadre orange

Indication de l'alimentation restante du bloc-pile

---

**2** Sélectionnez “EFFACER” et appuyez sur le bouton de réglage SET.

---

**3** Sélectionnez “EFFACER UNE” et appuyez sur le bouton de réglage SET.

---

**4** Sélectionnez “EFFACER” et appuyez sur le bouton de réglage SET.

- Si vous déplacez le bouton de réglage SET vers la touche ou la droite, l'écran d'effacement d'un fichier différent s'affiche.

---

**5** Quand vous avez fini de supprimer les fichiers, appuyez sur le bouton MENU.

- Appuyer sur le bouton MENU 3 fois ramène l'écran à l'étape 2.

## Après l'utilisation de l'appareil photo...

Appuyez sur le bouton ON/OFF pendant au moins 1 seconde pour éteindre l'appareil photo.

## Copiez les données de votre appareil photo sur l'ordinateur.

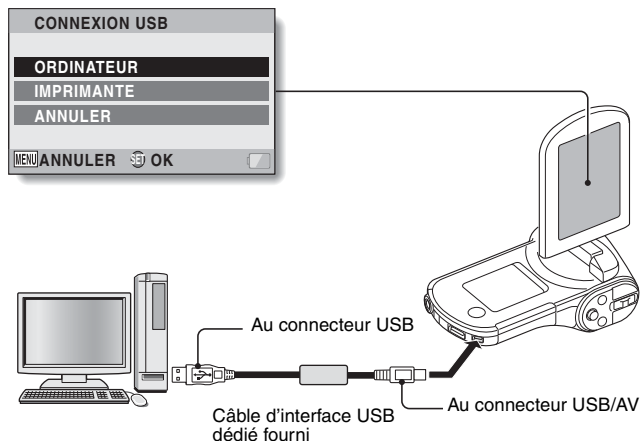
Connectez votre appareil photo à un ordinateur et copiez les données souhaités sur ce dernier.

### 1 Mettez l'ordinateur sous tension et utilisez le câble d'interface USB dédié fourni pour connecter votre appareil photo à l'ordinateur.

- Connectez le câble entre la prise USB/AV de l'appareil photo et le connecteur USB de l'ordinateur.

### 2 Allumez l'appareil photo (page 17).

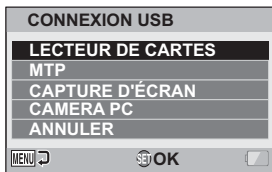
- L'écran de connexion USB apparaît sur l'écran de l'appareil photo.



---

### 3 Sélectionnez “ORDINATEUR” et appuyez sur le bouton de réglage SET.

- L'écran de sélection du mode de connexion de l'ordinateur apparaît.



---

### 4 Sélectionnez “LECTEUR DE CARTES” et appuyez sur le bouton de réglage SET.

- Le message [Found New Hardware (Nouveau matériel détecté)], indiquant que l'appareil photo est identifié en tant que lecteur, apparaît dans la barre des tâches.
- La carte est reconnue (montée) comme disque et l'icône [XACTI (E:)] apparaît sur la fenêtre [Poste de travail].
  - Le nom du lecteur (E:) peut être différent sur votre ordinateur.

<Si le menu d'accès (page 47) apparaît>

- Cliquez sur [Exit] pour annuler le menu d'accès.

---

### 5 Sélectionnez une action.

- Si la fenêtre [XACTI (E:)] apparaît automatiquement, sélectionnez la procédure souhaité sur la fenêtre.

---

### 6 Copier des fichiers de l'appareil photo sur un ordinateur

# Démontage de l'appareil photo

---

## ATTENTION

- Pour connecter votre appareil photo, assurez-vous de suivre la procédure ci-dessous. Si vous ne suivez pas cette procédure, un dysfonctionnement de votre ordinateur peut se produire ou des fichiers de l'appareil photo peuvent être endommagés.
- 

## **1** Cliquez avec le bouton gauche sur l'icône de retrait de périphérique dans la barre des tâches.

- Une liste apparaît montrant les périphériques raccordés au connecteur USB de l'ordinateur.
- 

## **2** Cliquez avec le bouton gauche sur le lecteur de l'appareil photo (E:).

- L'appareil photo peut maintenant être déconnecté.
  - Le nom du lecteur (E:) peut être différent sur votre ordinateur.

**Aucun logiciel n'est fourni avec cet appareil photo. Veuillez consulter notre site Web afin d'obtenir les logiciels disponibles.**


---

# TABLE DES MATIÈRES

---

COMMENT LIRE CE MANUEL .....	i
VÉRIFICATION DES ACCESSOIRES INCLUS .....	3
Comment utiliser les accessoires .....	5
À PROPOS DE LA CARTE .....	6
Cartes pouvant être utilisées avec l'appareil photo .....	6
Signification du terme "carte" dans ce manuel .....	6

## ■ RÉGLAGE

NOM DES PIÈCES .....	7
CHARGEMENT DU BLOC-PILE .....	9
Chargement du bloc-pile .....	10
INSTALLATION DE LA CARTE .....	12
INSTALLATION DU BLOC-PILE .....	14
À propos de l'icône d'alerte relative à la température  .....	16
ALLUMER ET ÉTEINDRE L'APPAREIL PHOTO .....	17
Allumer l'appareil photo .....	17
Éteindre l'appareil photo .....	17
Allumer l'appareil photo lorsque le mode d'économie d'énergie (veille) est activé .....	18
RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE .....	20
PERMUTATION ENTRE LE MODE D'ENREGISTREMENT ET LE MODE DE LECTURE .....	23
PERMUTATION DU MODE DE FONCTIONNEMENT .....	24
Permutation entre les modes SIMPLE et NORMAL .....	24
Pour accéder/quitter l'écran de menu du mode SIMPLE/ NORMAL .....	25

## ■ PRISE DE PHOTOS

ENREGISTREMENT DE VIDÉOS .....	29
PRISE DE PHOTOS INDIVIDUELLES .....	30
PRISE D'UNE IMAGE INDIVIDUELLE PENDANT L'ENREGISTREMENT D'UNE VIDÉO .....	32
MACROPHOTOGRAPHIE (ZOOM) .....	34

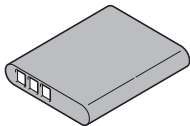
## ■ LECTURE

LECTURE DE VIDÉO CLIPS ET D'IMAGES INDIVIDUELLES .....	36
Comment enregistrer une image d'une vidéo comme image individuelle .....	38

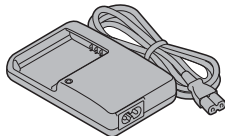
<b>■ CONNEXION À UN TÉLÉVISEUR</b>	
CONNEXION À UN TÉLÉVISEUR .....	39
Connexion à la prise d'entrée vidéo .....	40
Connexion au connecteur HDMI .....	40
LECTURE SUR UN TÉLÉVISEUR .....	41
<b>■ COMMENT VOUS PROCURER LE MANUEL D'INSTRUCTIONS</b>	
COMMENT VOUS PROCURER LE MANUEL D'INSTRUCTIONS .....	42
Contenu du manuel d'instructions .....	42
Comment obtenir le manuel d'instructions .....	46
<b>■ À PROPOS DE LA FONCTIONNALITÉ DE TRANSFERT EYE-FI</b>	
À propos de la fonctionnalité de transfert Eye-Fi .....	48
<b>■ ANNEXES</b>	
QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES .....	49
SPÉCIFICATIONS .....	57
Appareil photo .....	57
Connecteurs de l'appareil photo .....	61
Durée de vie du bloc-pile .....	61
Nombre d'images, temps de réalisation de vidéos et durée d'enregistrement possibles .....	62
En ce qui concerne l'indicateur multifonctions .....	63
Chargeur de bloc-pile fourni .....	64
Bloc-pile au lithium-ion fourni .....	64
Autres .....	65
Avant d'effectuer des prises importantes, commencez par réaliser un test pour vérifier que l'appareil photo est configuré et prêt à fonctionner .....	66

# VÉRIFICATION DES ACCESSOIRES INCLUS

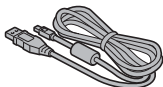
- Bloc-pile au lithium-ion: 1



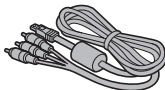
- Chargeur du bloc-pile au Lithium-ion et cordon d'alimentation : 1



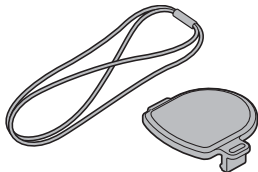
- Câble d'interface USB dédié (page 46): 1



- Câble d'interface AV dédié (page 40): 1



- Protège-objectif (page 5) : 1



- GUIDE POUR FONCTIONNEMENT DE BASE (VPC-CG100EX, VPC-CG100GX, VPC-CG100PX, VPC-CG100TA uniquement)

- MANUEL DE SÉCURITÉ (livret des consignes de sécurité)  
Veuillez lire attentivement ce livret avant d'utiliser l'appareil photo.



- **GUIDE D'UTILISATION RAPIDE**



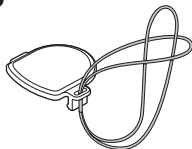
- **Obtention du manuel d'instructions PDF et précautions**



## Comment utiliser les accessoires

### ■ Protège-objectif

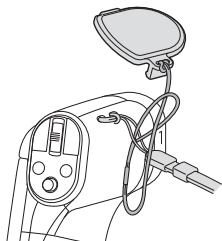
1



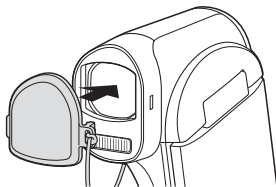
2



3

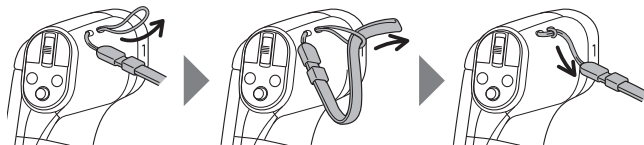


4



### ■ Dragonne (Veuillez acheter une dragonne en vente dans le commerce.)

- Pour éviter de faire tomber l'appareil photo, il est recommandé d'y fixer une dragonne.



---

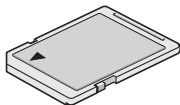
# À PROPOS DE LA CARTE

---

## Cartes pouvant être utilisées avec l'appareil photo

Les cartes pouvant être utilisées avec l'appareil photo sont les suivantes :

- Carte mémoire SD
- Carte mémoire SDHC
- Carte mémoire SDXC



## Signification du terme “carte” dans ce manuel

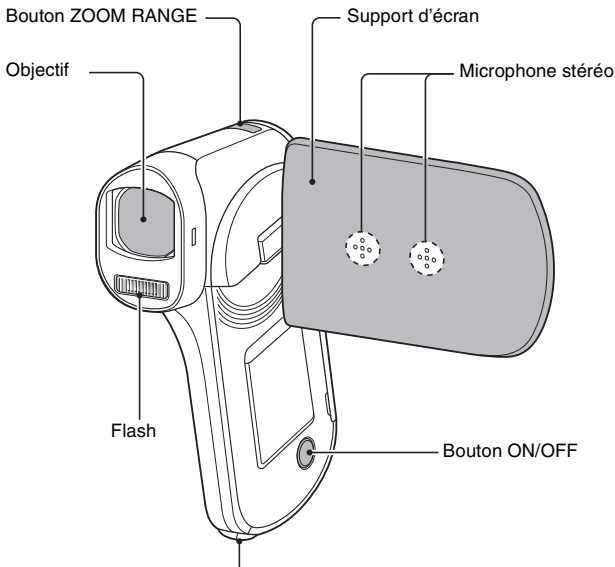
- Dans ce manuel, les cartes mémoire SD, SDHC et SDXC pouvant être utilisées avec ce Dual camera sont communément appelées “cartes”.

---

# NOM DES PIÈCES

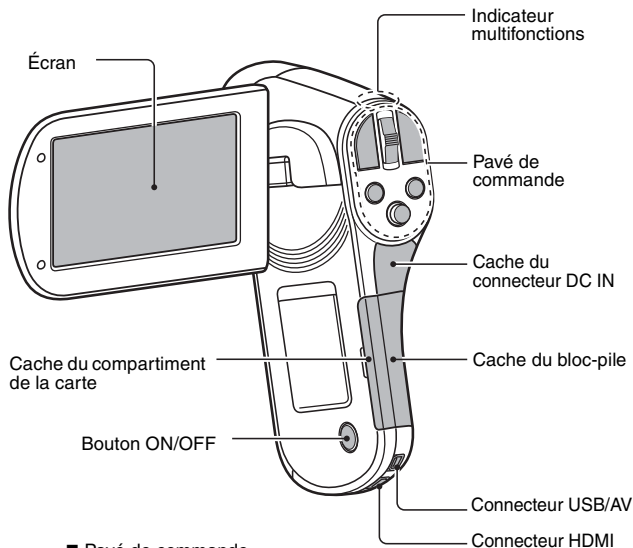
---

## Vue avant

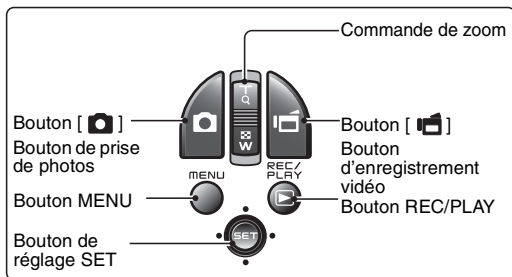


\* Orifice de montage du trépied sous l'appareil.

## Vue arrière



### ■ Pavé de commande

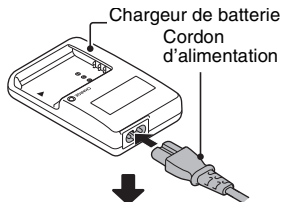


# CHARGEMENT DU BLOC-PILE

Chargez le bloc-pile fourni avant de l'utiliser.

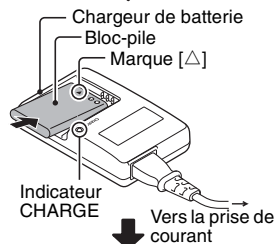
- 1** Connectez le cordon d'alimentation fourni avec l'appareil à la prise se trouvant sur le chargeur du bloc-pile.

- Insérez le connecteur à fond, en le maintenant bien droit.



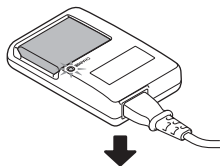
- 2** Insérez le bloc-pile dans le chargeur.

- Insérez-le dans la direction indiquée par la marque [Δ] située sur la batterie d'alimentation.

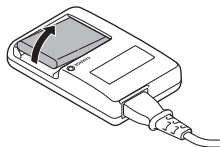


- 3** Branchez la fiche d'alimentation sur une prise secteur (100 V à 240 V c.a.).

- Le chargement commence.
- L'indicateur CHARGE est allumé lors du chargement.



- 4** Quand l'indicateur CHARGE s'éteint, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et retirez le bloc-pile du chargeur.



## CONSEIL

- Le chargement nécessite environ 120 minutes.

## Chargement du bloc-pile

Avant d'utiliser l'appareil photo, veillez à charger entièrement le bloc-pile fourni avec l'appareil ou acheté séparément. Pour charger le bloc-pile, utilisez le chargeur fourni.

Chargez le bloc-pile lorsqu'il est utilisé pour la première fois et rechargez-le dès que le niveau de charge est faible.

### Le bloc-pile est-il chaud ?

- Au cours du chargement, le chargeur et le bloc-pile chauffent. Cela est normal et n'indique pas une anomalie de fonctionnement.

### En cas d'interférences avec le téléviseur ou la radio lors du chargement...

- Éloignez le bloc-pile et le chargeur de votre téléviseur ou de votre radio.

### Température ambiante lors du chargement

- La température ambiante recommandée lors du chargement doit être comprise entre 10 °C et 35 °C. En raison des caractéristiques du bloc-pile, un chargement suffisant peut s'avérer impossible lorsque la température est inférieure à 0 °C.
- Si la température du bloc-pile est élevée, il est possible que la fonction de sécurité soit activée et le chargement interrompu.

### Chargez le bloc-pile dans les cas suivants

- S'il n'a pas été utilisé pendant une longue période
- Si vous venez de l'acheter

### MODÈLE POUR L'AMÉRIQUE DU NORD :

- Utilisez un cordon d'alimentation AWG n°18, de type SPT-2 ou NiSPT-2, de 1,8 à 3 m (6 à 10 pieds) de longueur, répertorié UL, d'une valeur nominale de 125 V 7 A, avec une fiche NEMA 1-15P non polarisée d'une valeur nominale de 125 V 15 A.

## À propos de l'indicateur CHARGE

L'indicateur CHARGE indique l'état du bloc-pile et du chargeur.

Si l'indicateur clignote de manière anormale, veuillez vous reporter au tableau suivant.

Indicateur CHARGE	
Éteint	Connexion incorrecte <ul style="list-style-type: none"><li>• Pour recharger le bloc-pile, le cordon d'alimentation doit être connecté à une prise secteur, et la fiche à l'autre extrémité doit être insérée dans la prise d'alimentation du chargeur (page 9).</li><li>• Le bloc-pile n'est pas installé ou il n'est pas installé correctement (page 9).</li></ul> Le chargement est terminé
Allumé	Chargement en cours
Clignote	Problème au niveau du bloc-piles ou du chargeur du bloc-pile <ul style="list-style-type: none"><li>• Retirez immédiatement le bloc-pile du chargeur.</li><li>• Si le bloc-pile est défectueux, il ne doit pas être utilisé. (il est possible que le bloc-pile ait atteint la fin de sa durée de vie).</li></ul>

---

### ATTENTION

**Ne chargez pas le bloc-pile immédiatement après que l'appareil photo a été utilisé en continu pendant une longue période**

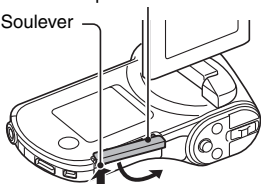
- Le bloc-pile chauffe lorsque l'appareil photo est utilisé en continu pendant une longue période. Si vous tentez de charger le bloc-pile lorsqu'il est dans cet état, il est possible que la fonction de sécurité soit activée et que vous ne puissiez pas procéder au chargement du bloc-pile. Attendez que le bloc-pile se soit refroidi avant de tenter de le charger.

# INSTALLATION DE LA CARTE

Veillez à formater la nouvelle carte achetée ou celle utilisée dans un autre périphérique avant de vous en servir pour votre appareil photo (page 13). Si vous utilisez une carte non formatée, vous risquez de ne pas pouvoir vous en servir.

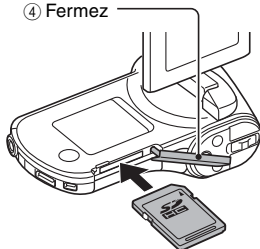
Cache du compartiment de la carte

① Soulever



② Tournez

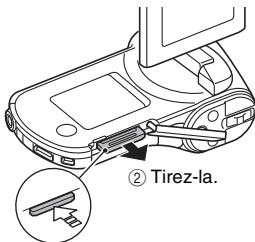
④ Fermez



③ Insérez la carte.

<Lors du retrait de la carte...>

- Pour enlever la carte, appuyez dessus, puis relâchez-la. La carte dépassera légèrement et vous pourrez alors la retirer.



② Tirez-la.

① Poussez la carte.

---

## ATTENTION

### Ne forcez pas lorsque vous retirez la carte

- sinon vous risquez de l'endommager ou de perdre les fichiers enregistrés.


### Si l'indicateur multifonctions clignote en rouge...

- Ne retirez jamais la carte lorsque l'indicateur multifonctions clignote en rouge, sinon vous risquez de perdre les fichiers enregistrés sur la carte.


---

## CONSEIL

### Pour formater une carte

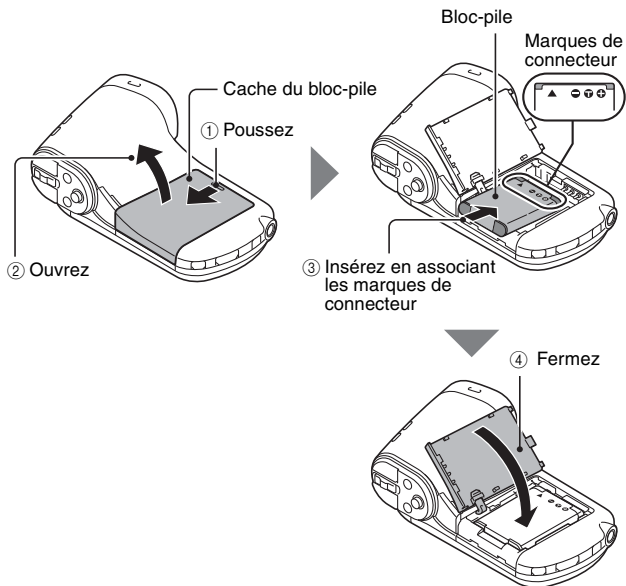
- ① Insérez la carte dans l'appareil photo et appuyez sur le bouton ON/OFF (pages 12 et 17).
- ② Réglez l'appareil photo sur le mode NORMAL (page 24).
- ③ Appuyez sur le bouton MENU.
- ④ Sélectionnez l'onglet [  ] et appuyez sur le bouton de réglage SET.
- ⑤ Sélectionnez "FORMATAGE" et appuyez sur le bouton SET.
  - L'écran de formatage s'affiche. Suivez les instructions sur l'écran pour formater la carte.

### Enregistrement sans carte installée

- Lorsqu'une carte est insérée, les images sont enregistrées sur la carte et lues à partir de cette dernière. Lorsqu'une carte est insérée, les images sont enregistrées sur la carte et lues à partir de cette dernière. Quand l'appareil photo est mis sous tension sans carte installée, l'icône de mémoire interne  apparaît sur l'écran pour vous faire savoir que les images seront enregistrées dans la mémoire interne de l'appareil photo.

# INSTALLATION DU BLOC-PILE

Chargez le bloc-pile fourni avant de l'utiliser.



---

## ATTENTION

### Le bloc-pile est-il gonflé ?

- Le bloc-pile au lithium-ion utilisé dans cet appareil photo peut gonfler légèrement s'il est conservé dans un environnement à températures élevées ou s'il est utilisé de manière répétée. Néanmoins, cela ne présente aucun danger en termes de sécurité. Cependant, une pile difficile à insérer parce qu'elle a gonflé peut être impossible à retirer du compartiment du bloc-pile. Dans ce cas, arrêtez de l'utiliser et remplacez-la par une nouvelle.

### N'utilisez pas le bloc-pile avec la couverture extérieure ou l'étiquette enlevée.

- Sinon, cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.

---

## CONSEIL

### À propos de la pile de sauvegarde interne

- La pile interne de l'appareil photo permet de conserver les réglages de la date et de l'heure, ainsi que les réglages de prise de vue. La pile de sauvegarde est entièrement chargée si le bloc-pile reste dans l'appareil photo pendant environ 2 jours. Une fois complètement chargée, la pile de sauvegarde conserve les réglages de l'appareil photo pendant environ 7 jours.


### Si vous n'utilisez pas l'appareil photo pendant une longue période, retirez le bloc-pile

- Même si l'appareil photo est éteint, il consomme une faible quantité d'énergie. Par conséquent, il est recommandé de retirer le bloc-pile de l'appareil si vous pensez ne pas l'utiliser pendant une longue période. Si le bloc-pile est retiré pendant une longue période, les réglages de la date et de l'heure peuvent être effacés. Avant de réutiliser l'appareil photo, vérifiez que les réglages sont corrects.







### Pour prolonger la durée de vie du bloc-pile

- Bien que le bloc-pile soit jetable, vous pouvez maximiser sa durée de vie en suivant les conseils suivants :
  - Ne laissez pas le bloc-pile dans un endroit exposé au soleil ou dans d'autres environnements à températures élevées.
  - Ne rechargez pas le bloc-pile de manière continue s'il l'est déjà entièrement. Après l'avoir entièrement rechargé une première fois, par exemple, utilisez-le pendant un certain temps afin de le décharger en partie avant de le recharger de nouveau.
  - Si le bloc-pile ne doit pas être utilisé pendant longtemps, rangez-le partiellement chargé (pas entièrement chargé) si possible dans un environnement à températures basses.

## À propos de l'icône d'alerte relative à la température

Pendant l'utilisation de l'appareil photo, si la température du bloc-pile ou de l'intérieur de l'appareil (y compris la batterie) augmente, un icône d'alerte de température  apparaît.

### ■ Si la température du bloc-pile ou si la température à l'intérieur de l'appareil photo augmente lors de l'utilisation

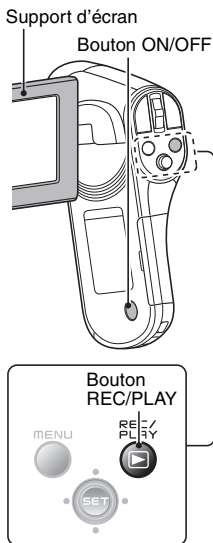
- Pendant l'utilisation de l'appareil photo, si la température du bloc-pile ou de l'intérieur de l'appareil (y compris la batterie) augmente, un icône  apparaît sur l'écran. Il est toujours possible d'utiliser les fonctions d'enregistrement et de lecture quand l'icône  apparaît, cependant il est recommandé d'arrêter dès que possible d'utiliser l'appareil et de l'éteindre.
- Si la température augmente encore plus, l'icône  clignote et l'appareil photo se met automatiquement hors tension. L'appareil photo ne peut pas être remis sous tension tant que la température n'a pas diminué (aussi longtemps que l'icône  continue de clignoter). Veuillez attendre que la température ait baissé avant de réutiliser la caméra.
- Pendant un enregistrement vidéo, un indicateur de compte à rebours apparaît et fait un décompte de 15 secondes avant la mise hors tension. L'enregistrement s'arrête lorsque le décompte indique 0 seconde.
- Si l'appareil photo est mis hors tension pendant que la température est élevé (c'est à dire, pendant que l'icône  clignote), il ne peut pas être remis sous tension avant que la température n'ait baissée (ou aussi longtemps que l'icône  continue de clignoter).

# ALLUMER ET ÉTEINDRE L'APPAREIL PHOTO

## Allumer l'appareil photo

- 1** Ouvrez le support d'écran et appuyez sur le bouton ON/OFF pendant au moins 1 seconde.

- Si vous appuyez brièvement sur le bouton ON/OFF, le mode d'économie d'énergie de l'appareil photo est activé.
- Si vous appuyez sur le bouton REC/PLAY pendant au moins 1 seconde, l'appareil photo s'allume en mode de lecture.




## Éteindre l'appareil photo

- 1** Appuyez sur le bouton ON/OFF pendant au moins 1 seconde.
- L'appareil photo s'éteint.

## Allumer l'appareil photo lorsque le mode d'économie d'énergie (veille) est activé

Pour économiser l'alimentation du bloc-pile, la fonction d'économie d'énergie (veille) éteint automatiquement l'appareil photo après environ 1 minute d'inactivité pendant la prise de photos/réalisation de vidéos ou environ 5 minutes d'inactivité pendant la lecture (réglage par défaut).

- Lorsque le mode d'économie d'énergie est activé, vous pouvez rétablir l'alimentation de l'une des façons suivantes :
  - **Appuyez sur le bouton ON/OFF.**
  - **Appuyez sur le bouton [  ].**
  - **Ouvrez le support d'écran.**
- Lorsque le mode d'économie d'énergie a été activé pendant environ 1 heure, l'appareil photo passe en mode d'attente. Dans ce cas, vous pouvez rétablir l'alimentation en appuyant sur le bouton ON/OFF ou en fermant, puis ouvrant de nouveau le support d'écran.
- Lorsque l'adaptateur c.a. (en option) est connecté, le mode d'économie d'énergie s'active environ 5 minutes après que l'appareil photo ait été allumé (réglage par défaut).
- Si l'appareil photo est connecté à un ordinateur ou à une imprimante, le mode d'économie d'énergie s'active après environ 12 heures.

---

## CONSEIL

### Pour activer immédiatement le mode d'économie d'énergie

- Appuyez brièvement sur le bouton ON/OFF pour activer la fonction d'économie d'énergie.


### À propos du mode d'attente

- Pour éteindre l'appareil photo pendant un court instant seulement, vous pouvez fermer le support d'écran pour faire passer l'appareil photo en mode d'attente. Ce mode ne consomme presque pas d'énergie. Lorsque vous ouvrez de nouveau le support d'écran, l'appareil photo s'allume immédiatement et vous pouvez prendre des photos/réaliser une vidéo ou visualiser des images sans plus attendre.

---

## ATTENTION

### Si l'icône s'affiche...

- Lorsque vous prenez une photo, la date et l'heure de la capture sont également enregistrées. Si le réglage de la date et de l'heure n'est pas terminé (page 20), ces informations ne peuvent pas être enregistrées avec les images capturées. C'est pourquoi, immédiatement après avoir allumé l'appareil photo, le message de rappel "Régler date et heure" apparaît et l'icône  s'affiche sur l'écran d'enregistrement. Pour enregistrer la date et l'heure avec les images, effectuez ce réglage avant de capturer les images.

<Attention>

- En raison des caractéristiques de l'appareil photo, la surface extérieure peut chauffer lors de l'utilisation. Cela n'indique cependant pas une anomalie de fonctionnement.
- Si l'appareil photo devient très chaud lors de l'utilisation, vous pouvez cesser temporairement de l'utiliser jusqu'à ce qu'il refroidisse ou le tenir de l'autre main pendant quelques instants. Veuillez utiliser un trépied ou un autre support lors de l'utilisation de l'appareil photo pendant longtemps.

# RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

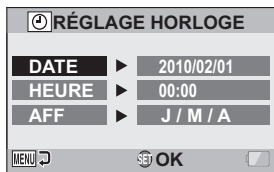
L'appareil photo enregistre la date et l'heure de prise d'une image ou d'un enregistrement audio de sorte à pouvoir afficher ces éléments lors de la lecture. C'est pourquoi, avant de capturer des images, assurez-vous que la date et l'heure sont réglées correctement.

- Pour corriger le réglage de la date et de l'heure, veuillez consulter la section **CONSEIL** à la page 22.

Exemple : pour régler l'horloge sur 19:30, le 24 décembre 2010

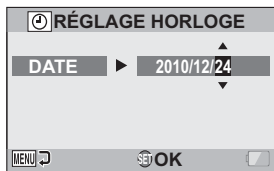
## 1 Allumez l'appareil photo (page 17) et appuyez sur le bouton de réglage SET.

- L'écran de réglage de l'horloge s'affiche.
- Respectez les procédures ci-dessous pour activer ou désactiver l'affichage de la date lors de la lecture, définir le format d'affichage de la date et régler la date et l'heure.
- Pour afficher l'écran d'enregistrement ou de lecture, appuyez 2 fois sur le bouton MENU.



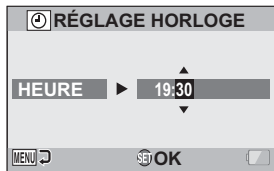
## 2 Réglez la date.

- ① Sélectionnez "DATE".
- ② Appuyez sur le bouton de réglage SET.
  - L'écran de réglage de la date s'affiche.
- ③ Réglez la date sur "2010/12/24".
  - La date est réglée dans l'ordre suivant: l'année → le mois → le jour.
  - Déplacez le bouton de réglage SET vers la gauche ou la droite pour sélectionner l'année, le mois ou le jour. Déplacez le bouton de réglage SET vers le haut ou le bas pour augmenter ou diminuer le nombre.
- ④ Appuyez sur le bouton de réglage SET.



### 3 Réglez l'horloge.

- ① Sélectionnez "HEURE".
- ② Appuyez sur le bouton de réglage SET.
  - L'écran de réglage de l'heure s'affiche.
- ③ Réglez l'heure sur "19:30".
  - L'heure est réglée dans l'ordre suivant: l'heure → les minutes.
  - Une horloge de 24 heures est utilisée pour l'affichage de l'heure.
- ④ Appuyez sur le bouton de réglage SET.



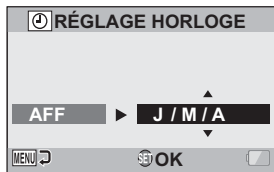
### 4 Définissez l'ordre d'affichage de la date pendant la lecture.

- ① Sélectionnez "AFF".
- ② Appuyez sur le bouton de réglage SET.
  - L'écran de réglage du format de la date s'affiche.
- ③ Déplacez le bouton de réglage SET vers le haut ou le bas.
  - Déplacez le bouton de réglage SET vers le haut pour modifier l'ordre d'affichage de la date comme suit :

→ J / M / A → A / M / J → M / J / A

Déplacez le bouton de réglage SET vers le bas pour faire défiler les propositions dans l'ordre inverse.

- ④ Appuyez sur le bouton de réglage SET.



---

## 5 Appuyez sur le bouton MENU.

- Le réglage de la date et de l'heure est achevé.
- Pour afficher l'écran d'enregistrement ou de lecture, appuyez sur le bouton MENU.

---

### CONSEIL

- Dans des conditions normales, une pile interne conserve les réglages de la date et de l'heure pendant le remplacement du bloc-pile. Il est cependant possible que les réglages soient perdus (la sauvegarde dure environ 7 jours). Il est recommandé de vérifier que les réglages de la date et de l'heure sont toujours corrects après le remplacement du bloc-pile et avant toute prise de photos/réalisation de vidéos ou enregistrement quelconque (suivre l'étape 1).

### Pour corriger les réglages de la date et de l'heure

- ① Allumez l'appareil photo.
- ② Affichez le menu Réglage d'option 1 (page 27).
- ③ Sélectionnez "RÉGLAGE HORLOGE" et appuyez sur le bouton de réglage SET.
  - L'écran de réglage de la date et de l'heure s'affiche.
  - Les réglages de la date et de l'heure en cours s'affichent.
- ④ Sélectionnez la ligne que vous souhaitez modifier et apportez votre correction.

---

# PERMUTATION ENTRE LE MODE D'ENREGISTREMENT ET LE MODE DE LECTURE

---

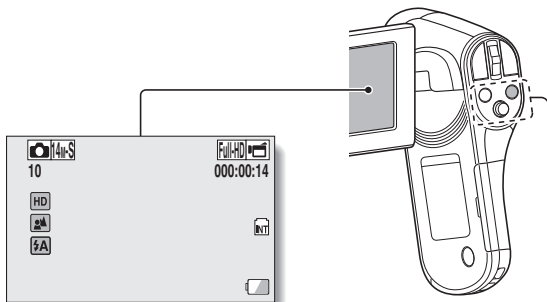
Vous pouvez commuter entre le mode d'enregistrement (pour l'enregistrement) et le mode de lecture (pour l'affichage des images enregistrées).

---

**1** Allumez l'appareil photo (page 17).

**2** Appuyez sur le bouton REC/PLAY.

- Le mode change.
- Le mode change à chaque fois que vous appuyez sur le bouton REC/PLAY.



<Exemple de mode d'enregistrement>



<Exemple de mode de lecture>



# PERMUTATION DU MODE DE FONCTIONNEMENT

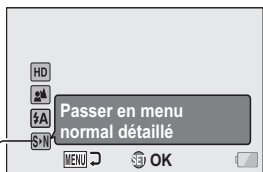
Le "mode SIMPLE" comprend uniquement les fonctions utilisées fréquemment et nécessaires au fonctionnement de l'appareil photo, alors que le "mode NORMAL" permet d'utiliser pleinement les nombreuses fonctions de l'appareil photo. Sélectionnez le mode qui convient le mieux à vos souhaits.

## Permutation entre les modes SIMPLE et NORMAL

- 1 Allumez l'appareil photo (page 17).**
  - Le dernier mode utilisé est actif.

- 2 Appuyez sur le bouton MENU.**
  - L'écran de menu du mode actif s'affiche.

- 3 Sélectionnez l'icône du mode de fonctionnement et appuyez sur le bouton SET.**
  - Passez du mode SIMPLE au mode NORMAL ou du mode NORMAL du mode SIMPLE.
  - Appuyez sur le bouton MENU pour quitter l'écran du menu.



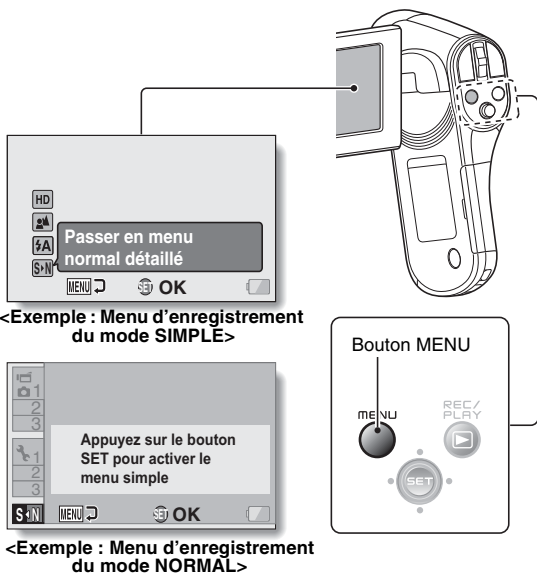
Icône du mode de fonctionnement  
<Écran de menu du mode SIMPLE>



Icône du mode de fonctionnement  
<Écran de menu du mode NORMAL>

## Pour accéder/quitter l'écran de menu du mode SIMPLE/NORMAL

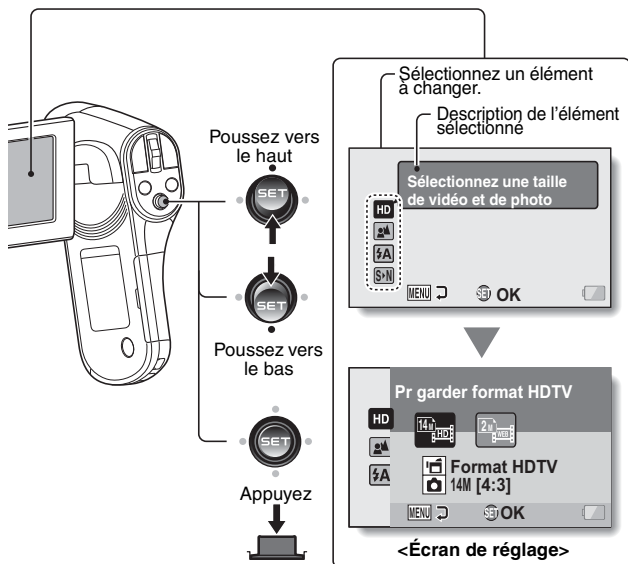
- 1** Réglez l'appareil photo sur le mode d'enregistrement ou de lecture (page 23).
- 2** Sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité (page 24).
- 3** Si l'écran de menu ne s'affiche pas, appuyez sur le bouton MENU.
  - L'écran de menu s'affiche.
  - Pour annuler l'écran de menu, appuyez sur le bouton MENU.



## Utilisation du menu du mode SIMPLE

- 4** Déplacez le bouton de réglage SET vers le haut ou le bas pour sélectionner l'élément à changer et appuyez sur le bouton de réglage SET.

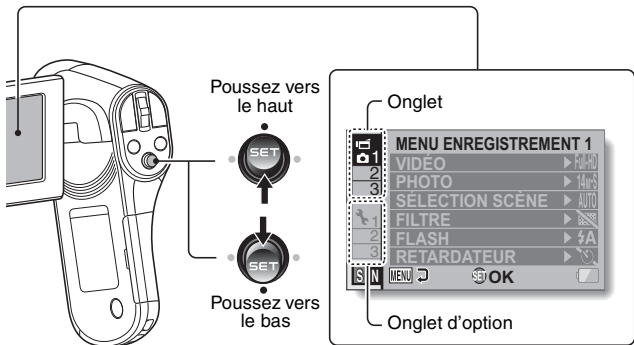
- L'écran de réglage de l'élément sélectionné apparaît.



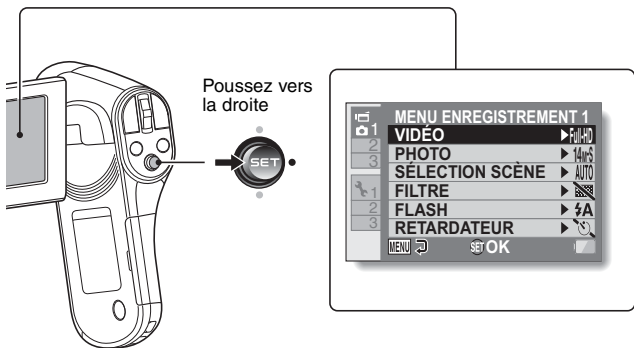
## Utilisation du menu du mode NORMAL

### 4 Déplacez le bouton de réglage SET vers le haut ou le bas pour sélectionner un onglet.

- L'écran de menu de l'onglet sélectionné apparaît.

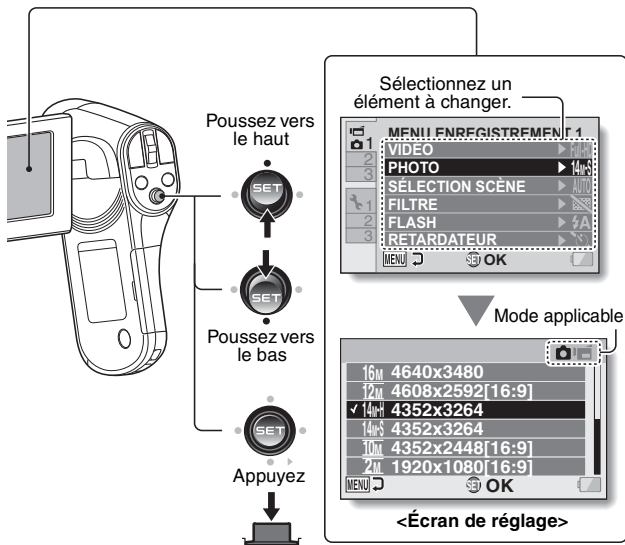


### 5 Déplacez le bouton de réglage SET vers la droite.



## 6 Déplacez le bouton de réglage SET vers le haut ou le bas pour sélectionner l'élément à changer et appuyez sur le bouton de réglage SET.


- L'écran de réglage de l'élément sélectionné apparaît.
- Pour revenir à l'écran de menu, appuyez sur le bouton MENU.




### CONSEIL

#### À propos de l'indicateur du mode applicable

- Cet indicateur affiche le mode de prise de photos/réalisation de vidéos pour lequel le réglage sélectionné est actif.



 : Ce réglage est effectif pendant la prise d'image individuelle.


 : Ce réglage est effectif lors de l'enregistrement d'une vidéo.

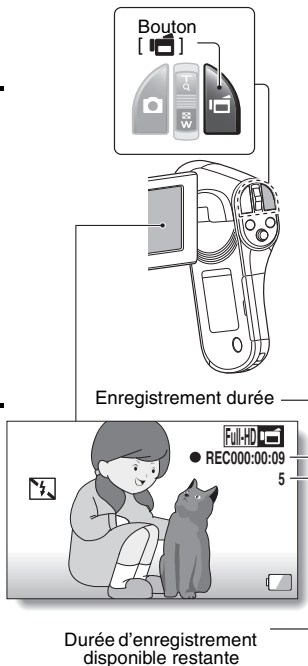
 : Ce réglage est effectif pendant la prise d'image individuelle et l'enregistrement d'une vidéo.

# ENREGISTREMENT DE VIDÉOS

- 1** Allumez l'appareil photo (page 17) et réglez-le en mode d'enregistrement (page 23).

- 2** Appuyez sur le bouton [  ].
- L'enregistrement commence.
  - Il n'est pas nécessaire de maintenir le bouton [  ] enfoncé pendant l'enregistrement.
  - Lorsque la durée restante d'enregistrement disponible pour la vidéo en cours de réalisation est basse, un compte à rebours de la durée restante d'enregistrement apparaît à l'écran.

- 3** Terminez l'enregistrement.
- Appuyez de nouveau sur le bouton [  ] pour terminer l'enregistrement.






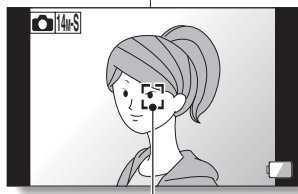
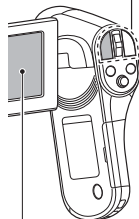
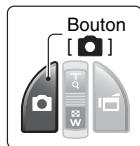
# PRISE DE PHOTOS INDIVIDUELLES

Capturez une image individuelle (une seule photo).

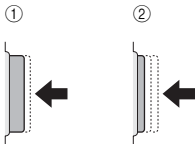
- 1 Allumez l'appareil photo (page 17) et réglez-le en mode d'enregistrement (page 23).**

- 2 Appuyez sur le bouton [  ].**

- ① Appuyez sur le bouton [  ] jusqu'à mi-course.**
  - La mise au point automatique fonctionne et s'applique à l'image (verrouillage de la mise au point).
- ② Continuez d'appuyer doucement mais complètement sur le bouton [  ].**
  - L'obturateur se déclenche et l'image est capturée.
  - Vous pouvez visionner l'image capturée sur l'écran en maintenant le bouton [  ] enfoncé lorsque vous capturez l'image.



Repère de cible




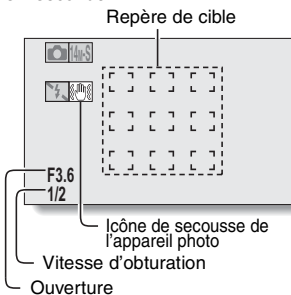
## CONSEIL

### Réglage de la luminosité de l'écran

- Pendant que l'écran d'enregistrement est actif, vous pouvez accéder rapidement à l'écran de réglage de la luminosité de l'écran en appuyant sur le bouton MENU pendant au moins 1 seconde.

### Sur quoi l'appareil photo fait-il la mise au point ?

- Le repère de cible  affiché sur l'écran indique la zone sur laquelle l'appareil photo effectue la mise au point.
- L'appareil photo détermine automatiquement la mise au point adaptée en se basant sur 9 points de mises au point différents dans la zone de prise de vue. Si le repère de cible apparaît à une position différente de celle à laquelle vous souhaitez appliquer la mise au point, vous pouvez de nouveau effectuer la mise au point, par exemple, en modifiant l'angle de prise de vue.
- Le grand repère de cible s'affiche lorsque la mise au point est appliquée à une grande zone au centre de l'écran.



### La durée de sauvegarde des images vous paraît-elle longue?


- Lors de la prise de photos dans un endroit sombre, la sauvegarde des données sur la carte peut prendre un certain temps.


# PRISE D'UNE IMAGE INDIVIDUELLE PENDANT L'ENREGISTREMENT D'UNE VIDÉO

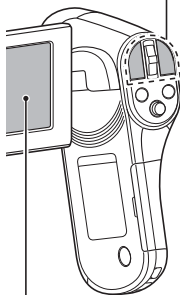
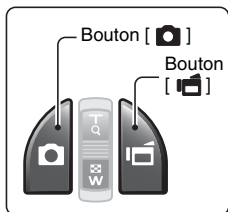
Vous pouvez capturer une image fixe (une seule photo) tout en enregistrant une vidéo.

- 1** Allumez l'appareil photo (page 17) et réglez-le en mode d'enregistrement (page 23).

- 2** Appuyez sur le bouton [  ].

- 3** Lorsque vous voyez une scène que vous souhaitez capturer en tant qu'image individuelle, appuyez sur le bouton [  ].

- 4** Appuyez sur le bouton [  ] pour arrêter l'enregistrement de la vidéo.



## CONSEIL

- Lors de la prise d'une image individuelle pendant l'enregistrement d'une vidéo, le flash ne fonctionne pas.
- Lorsque la durée d'enregistrement vidéo restante arrive à environ 50 secondes, il n'est plus possible de capturer une image individuelle pendant l'enregistrement d'une vidéo. Si vous désirez capturer une image individuelle pendant l'enregistrement d'une vidéo, nous vous suggérons de bien noter la durée d'enregistrement vidéo restante.

### À propos de la taille d'enregistrement des images individuelles

- La taille d'une image individuelle capturée lors de l'enregistrement d'une vidéo varie en fonction de la taille de l'enregistrement vidéo.

Réglage de la taille de l'enregistrement vidéo	Taille de l'enregistrement d'une image individuelle
Full-HD Full-SHQ	2M
HD-HR HD-SHQ	0.9M
TV-SHQ	0.3M

- Il n'est pas possible de capturer des séries d'images.

# MACROPHOTOGRAPHIE (ZOOM)

Votre appareil photo dispose de deux fonctions de zoom: zoom optique et zoom numérique.

**1** Dirigez l'objectif de l'appareil photo vers le sujet.

**2** Déplacez la commande de zoom vers [T/🔍] ou [W/📐] pour composer l'image souhaitée.

[T/🔍] : zoom avant sur le sujet.

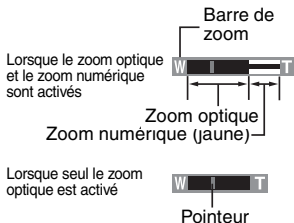
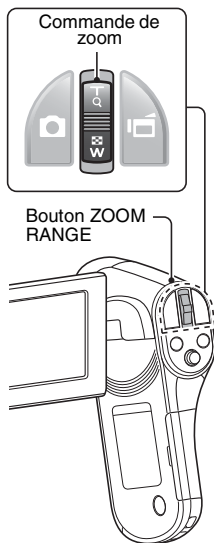
[W/📐] : zoom arrière.

- Lorsque la commande de zoom est enfoncée, la barre de zoom apparaît sur l'écran.
- Lorsque le facteur d'agrandissement du zoom optique est au maximum, le zoom s'arrête temporairement. Lorsque vous déplacez de nouveau la commande de zoom vers [T/🔍], le mode de zoom numérique est activé et le zoom se poursuit.

**3** Prenez la photo.

Pour l'enregistrement de vidéos, reportez-vous à la page 29.

Pour la prise de photos de vues simples, reportez-vous à la page 30.



---

## CONSEIL

### Lors de l'enregistrement de clips vidéo à un taux élevé d'agrandissement

- Lors de l'enregistrement de clips vidéo avec un taux élevé d'agrandissement, un mouvement du sujet ou un bouger de la caméra peut déformer l'image. Ce phénomène provient des caractéristiques du capteur CMOS et ce n'est pas un dysfonctionnement.
- Il est recommandé d'utiliser un trépied pour stabiliser l'appareil photo lors de l'enregistrement de clips vidéo avec un taux élevé d'agrandissement.

### À propos du "Zoom avancé 12x"

- Lors de l'enregistrement de vidéos, la fonction de "zoom avancé 12x" permet d'agrandir l'image de manière électronique, sans aucune dégradation de l'image, et d'augmenter le taux d'agrandissement jusqu'à 12x maximum.

### Quand vous appuyez sur le bouton ZOOM RANGE...

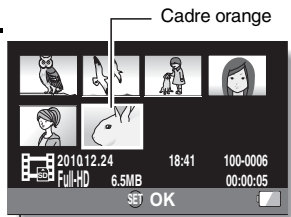
- Le taux d'agrandissement est à peu près doublé (zoom double plage). Appuyez de nouveau sur le bouton pour retourner au taux d'agrandissement normal.
- L'icône [W] apparaît sur l'écran d'enregistrement pendant le taux d'agrandissement normal un icône [T] sur l'écran d'enregistrement avec le zoom double plage.

# LECTURE DE VIDÉO CLIPS ET D'IMAGES INDIVIDUELLES

**1** Réglez l'appareil photo sur le mode de lecture (page 23).

**2** Sélectionnez l'image à lire.

- Déplacez le bouton de réglage SET pour placer le cadre orange sur le fichier que vous souhaitez lire.
- Les informations relatives à l'image encadrée sont affichées au bas de l'écran.

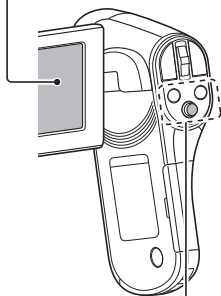


**3** Appuyez sur le bouton de réglage SET.

- L'image sélectionnée à l'étape 2 s'affiche en plein écran.
- Si une vidéo a été sélectionnée, la lecture commence.

**<Pour revenir à l'écran pour sélectionner des fichiers de lecture>**

Déplacez le bouton de réglage SET vers le bas.




## Lecture de vidéos

Pour...		Procédez comme suit
Lecture normale vers l'avant		Appuyez sur le bouton de réglage SET.
Arrêter la lecture		Pendant la lecture, déplacez le bouton de réglage SET vers le bas.
Faire une pause		Pendant la lecture, appuyez sur le bouton de réglage SET ou déplacez-le vers le haut. Pendant la lecture accélérée, basculez le bouton de réglage SET vers le haut.
Lire une image à la fois (progression image par image)	Pendant la lecture vers l'avant	Après avoir marqué une pause de lecture, déplacez le bouton de réglage SET vers la droite.
	Pendant la lecture vers l'arrière	Après avoir marqué une pause de lecture, déplacez le bouton de réglage SET vers la gauche.
Lecture lente	Pendant la lecture vers l'avant	Après avoir marqué une pause de lecture, appuyez sur le bouton de réglage SET et maintenez-le enfoncé vers la droite.
	Pendant la lecture vers l'arrière	Après avoir marqué une pause de lecture, appuyez sur le bouton de réglage SET et maintenez-le enfoncé vers la gauche.
Accélérer la lecture	Lecture vers l'avant	Pendant la lecture vers l'avant, déplacez le bouton de réglage SET vers la droite. <ul style="list-style-type: none"> <li>La vitesse de lecture change à chaque fois que vous déplacez le bouton de réglage SET vers la droite, comme suit : Lecture normale → 2x → 5x → 10x → 15x</li> </ul> Déplacez le bouton de réglage SET vers la gauche pour revenir à la vitesse de lecture normale.
	Lecture vers l'arrière	Pendant la lecture vers l'avant, déplacez le bouton de réglage SET vers la gauche. <ul style="list-style-type: none"> <li>La vitesse de lecture change à chaque fois que vous déplacez le bouton de réglage SET vers la gauche, comme suit : 15x ← 10x ← 5x</li> </ul> Déplacez le bouton de réglage SET vers la droite pour revenir à la vitesse de lecture normale.
Retourner à la vitesse de lecture normale		Appuyez sur le bouton de réglage SET.
Régler le volume		<b>Plus fort:</b> pendant la lecture, déplacez la commande de zoom vers [T]. <b>Plus faible:</b> pendant la lecture, déplacez la commande de zoom vers [W].

## Comment enregistrer une image d'une vidéo comme image individuelle

**1** Lisez la vidéo. Marquez une pause de lecture à l'endroit où vous souhaitez "prendre" une photo.

**2** Appuyez sur le bouton [  ].

- L'écran permettant de sélectionner le rapport hauteur/largeur de l'image individuelle s'affiche. Sélectionnez le rapport hauteur/largeur souhaité et appuyez sur le bouton [  ]. Notez cependant que si le rapport hauteur/largeur d'une vidéo est 4:3, vous ne pouvez pas sélectionner 16:9.

### CONSEIL

#### La taille de fichier d'une vidéo est volumineux

- Donc, si la vidéo est téléchargée sur un ordinateur pour en effectuer la lecture, soyez conscient du fait que l'ordinateur peut ne pas être capable d'effectuer la lecture de la vidéo à une vitesse suffisante, la faisant apparaître saccadée. (La vidéo sera toujours correctement affichée sur l'écran de l'appareil photo ou sur un téléviseur.)
- En fonction de la carte, le temps disponible pour l'enregistrement d'une vidéo peut être inférieur au temps indiqué.

#### Affichage du point de lecture de la vidéo

- Pendant la lecture d'une vidéo, appuyez sur le bouton MENU pendant au moins 1 seconde pour afficher une barre indiquant le point de lecture en cours de la vidéo.
- Appuyez sur le bouton MENU pendant au moins 1 seconde pour annuler la barre.

### ATTENTION

#### Pendant la lecture de vidéos, le bruit d'un moteur peut être audible...

- Pendant l'enregistrement, le bruit du mouvement du zoom optique ou de la mise au point automatique a été enregistré. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

#### Si aucun son n'est audible...

- Les sons ne sont pas lus pendant la lecture de la vidéo en mode de lecture image par image, de lecture au ralenti, de lecture accélérée ou de lecture vers l'arrière.

# CONNEXION À UN TÉLÉVISEUR

Si vous connectez l'appareil photo à un téléviseur, vous pouvez lire les fichiers enregistrés sur le téléviseur.

## ATTENTION

### Insérez et retirez le câble soigneusement

- Lors de la connexion des câbles, vérifiez que les prises sont correctement orientées et qu'elles correspondent aux connecteurs des périphériques. Lors de la connexion, insérez les prises en ligne droite. Si vous forcez lors de la connexion du câble, vous risquez d'endommager définitivement les broches du connecteur.
- Ne forcez pas lors de la connexion et de la déconnexion des câbles.

**À propos de la sortie d'images:** la destination de sortie d'images diffère en fonction de l'état de l'appareil photo.

Câble de connexion	Destination de sortie d'images	Mode d'enregistrement		Mode de lecture
		En attente	Enregistrement	
Câble d'interface AV dédié	Écran de l'appareil photo	NTSC: X PAL: O	O	X
	Téléviseur	NTSC: O PAL: X	X	O
Câble HDMI	Écran de l'appareil photo	X	O	X
	Téléviseur	O	X	O

O: les images sortent    X: les images ne sortent pas

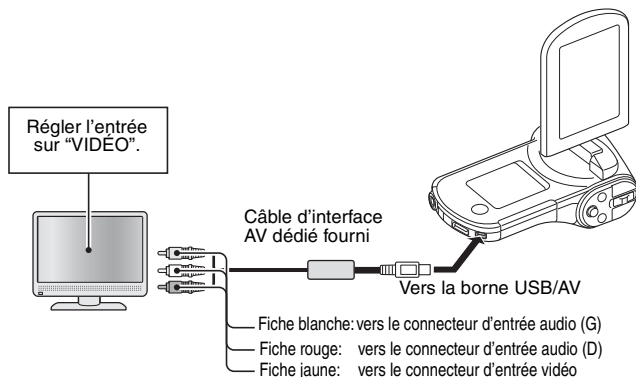
## CONSEIL

- HDMI, le logo HDMI logo et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing, LLC.

**HDMI**<sup>TM</sup>  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

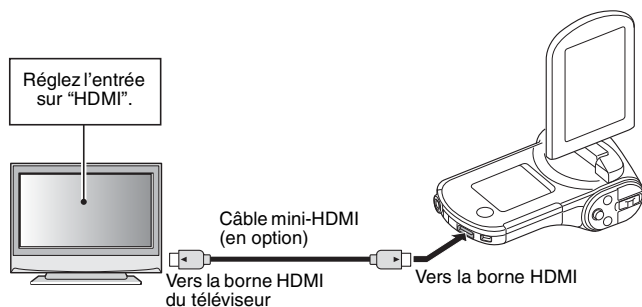
## Connexion à la prise d'entrée vidéo

Utilisez le câble d'interface AV dédié pour connecter l'appareil à un téléviseur.



## Connexion au connecteur HDMI

Utilisez un câble mini HDMI vendu séparément pour connecter l'appareil à un téléviseur.



---

# LECTURE SUR UN TÉLÉVISEUR

---

- Une fois l'appareil photo connecté au téléviseur, branchez le commutateur d'entrée du téléviseur sur la borne à laquelle l'appareil photo est connecté.
- La méthode de lecture est identique à celle utilisée pour afficher les images sur l'écran de l'appareil photo. (utilisez les commandes du téléviseur pour régler le volume.)
- La même méthode de lecture que celle utilisée avec l'appareil photo permet également de lire des enregistrements audio.

---

## ATTENTION

### **Insérez et retirez le câble soigneusement**

- Lors de la connexion des câbles, vérifiez que les prises sont correctement orientées et qu'elles correspondent aux connecteurs des périphériques. Lors de la connexion, insérez les prises en ligne droite. Si vous forcez lors de la connexion du câble, vous risquez d'endommager définitivement les broches du connecteur.
- Ne forcez pas lors de la connexion et de la déconnexion des câbles.

---

# COMMENT VOUS PROCURER LE MANUEL D'INSTRUCTIONS

---

Le manuel d'instructions qui explique en détails toutes les fonctions peut être téléchargé sur notre site Web.

- “Adobe Reader” est requis pour l’affichage du manuel d’instructions. Si Adobe Reader n’est pas encore installé sur votre ordinateur, un lien permettant d’aller au site Web pour le télécharger peut être trouvé sur notre site Web.

## Contenu du manuel d'instructions

Les explications des fonctions indiquées ci-dessous peuvent être trouvées dans le manuel d'instructions téléchargeable.

Assurez-vous de vous procurer et d'utiliser le manuel d'instructions.

COMMENT LIRE CE MANUEL

RECHERCHE RAPIDE PAR ACTION

VÉRIFICATION DES ACCESSOIRES INCLUS

Comment utiliser les accessoires

À PROPOS DE LA CARTE

Cartes pouvant être utilisées avec l'appareil photo

Signification du terme “carte” dans ce manuel

UTILISATION OPTIMALE DE VOTRE APPAREIL PHOTO

Images de grande qualité en “Full High Definition”

Mode SIMPLE pour une utilisation rapide et aisée

Stabilisation de l'image pour des photos nettes

Capturez des images claires des sujets ciblés

Eye-Fi smart

PRÉSENTATION DU SYSTÈME

### ■ RÉGLAGE


NOM DES PIÈCES

CHARGEMENT DU BLOC-PILE

Chargement du bloc-pile

INSTALLATION DE LA CARTE

INSTALLATION DU BLOC-PILE

À propos de l'icône d'alerte relative à la température 

ALLUMER ET ÉTEINDRE L'APPAREIL PHOTO

Allumer l'appareil photo

Éteindre l'appareil photo

Allumer l'appareil photo lorsque le mode d'économie d'énergie (veille) est activé

RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE  
PERMUTATION ENTRE LE MODE D'ENREGISTREMENT ET LE MODE DE LECTURE  
PERMUTATION DU MODE DE FONCTIONNEMENT  
Permutation entre les modes SIMPLE et NORMAL  
Pour accéder/quitter l'écran de menu du mode SIMPLE/NORMAL  
Présentation de l'écran de réglage du mode SIMPLE  
Présentation de l'écran de réglage du mode NORMAL

## ■ SIMPLE

### PRISE DE PHOTOS

#### AVANT DE PRENDRE DES PHOTOS

Pour les meilleurs résultats  
Utilisation de la mise au point automatique  
Sélection de la taille d'enregistrement  
Sélection du réglage de mise au point  
Conseils relatifs à la prise de photos

#### ENREGISTREMENT DE VIDÉOS

#### PRISE DE PHOTOS INDIVIDUELLES

Utilisation du flash

#### PRISE D'UNE IMAGE INDIVIDUELLE PENDANT L'ENREGISTREMENT D'UNE VIDÉO

#### MACROPHOTOGRAPHIE (ZOOM)

### LECTURE

#### LECTURE DE VIDÉO CLIPS ET D'IMAGES INDIVIDUELLES

Comment enregistrer une image d'une vidéo comme image individuelle

#### LECTURE DE DIAPORAMA

#### VOLUME DE LECTURE

#### EFFACEMENT DE FICHIERS

Effacer une/effacer tout/supprimer dossier  
Effacer sélect.

#### MODES DE LECTURE

Lecture à l'écran de 21 images  
Sélection du dossier de lecture  
Agrandissement (zoom avant) de l'image

## ■ NORMAL

### PRISE DE PHOTOS

#### MENU ENREGISTREMENT 1

Réglage vidéo  
Réglage des images individuelles  
Réglage de la sélection de scène  
Réglage du filtre  
Réglage du retardateur

**MENU D'ENREGISTREMENT 2**

- Réglage de la compensation de mouvement (stabilisation de l'image)
- Réglage de la plage de mise au point
- Réglage du mode de mise au point
- Réglage du mode de mesure de la lumière
- Réglage de la sensibilité ISO

**MENU ENREGISTREMENT 3**

- Réglage de la balance des blancs
- Réglage de l'exposition
- Réglages de la fonction chasseur de sujet
- Réglage du mode haute sensibilité
- Réglage du zoom numérique
- Compensation d'exposition
- Réglage du dossier de stockage

**LECTURE****MENU DE LECTURE 1**

- Paramètres du diaporama
- Réglage de la protection des fichiers
- Modifier la taille
- Rotation

**MENU DE LECTURE 2**

- Correction de l'image
- Modification de vidéos
- Instructions d'impression

**AFFICHAGE DES INFORMATIONS RELATIVES AUX FICHIERS****■ RÉGLAGES D'OPTION****AFFICHAGE DU MENU DE RÉGLAGE D'OPTION****PRÉSENTATION DU MENU DE RÉGLAGE D'OPTION**

- Réglage du raccourci
- Réglage de la sortie TV
- Réglage de la suite de la numérotation des fichiers
- Formatage (initialisation)

**VÉRIFICATION DE LA MÉMOIRE RESTANTE SUR LA CARTE**

- Vérification du nombre d'images et de la durée d'enregistrement vidéo restants
- Pour les enregistrements audio

**VÉRIFICATION DE LA CHARGE RESTANTE DU BLOC-PILE****■ AUTRES DISPOSITIFS ET CONNEXIONS****CONNEXION À UN ORDINATEUR****ENVIRONNEMENT D'EXPLOITATION**

- Lors de l'utilisation en tant que lecteur de cartes
- Pour accéder aux fichiers de la mémoire interne

**RÉGLAGE DU MODE DE CONNEXION**

## UTILISATION COMME LECTEUR DE CARTE

Pour les utilisateurs Windows Vista/XP/7

Pour les utilisateurs Windows 2000 (sauf pour une carte SDXC)

Pour les utilisateurs Mac OS X

## À PROPOS DU CONTENU DE LA CARTE

Configuration des répertoires de la carte

Formats des fichiers

Consignes lors de l'utilisation en tant que lecteur de cartes

## UTILISATION COMME CAMÉRA PC

Pour Windows XP

Utilisation en tant que caméra PC

## UTILISATION DU LOGICIEL

Environnement d'exploitation

Pour obtenir le logiciel

## CONNEXION À UN TÉLÉVISEUR

### CONNEXION À UN TÉLÉVISEUR

Connexion à la prise d'entrée vidéo

Connexion au connecteur HDMI

### LECTURE SUR UN TÉLÉVISEUR

## CONNEXION À UNE IMPRIMANTE

### IMPRESSION

## AUTRES CONNEXIONS

### ÉCRAN DE CAPTURE

## ■ ANNEXES

### QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

### DÉPANNAGE

Appareil photo

Remarques relatives à la fonction de sélection de scène et aux filtres

### SPÉCIFICATIONS

Appareil photo

Connecteurs de l'appareil photo

Durée de vie du bloc-pile

Nombre d'images, temps de réalisation de vidéos et durée  
d'enregistrement possibles

En ce qui concerne l'indicateur multifonctions

Chargeur de bloc-pile fourni

Bloc-pile au lithium-ion fourni

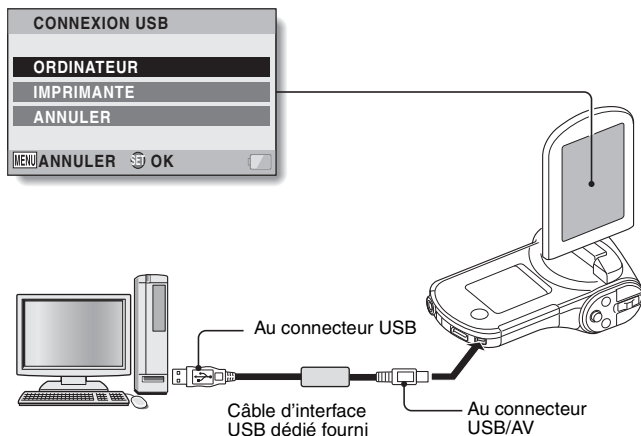
Autres

Avant d'effectuer des prises importantes, commencez par réaliser un test  
pour vérifier que l'appareil photo est configuré et prêt à fonctionner

### CONSEILS RELATIFS À LA PRISE DE PHOTOS

## Comment obtenir le manuel d'instructions

- 1 Retirez la carte de l'appareil photo.**
  - Le programme permettant d'accéder au site Web se trouve dans la mémoire interne de votre appareil photo. Il n'est pas possible d'accéder à ce programme tant que la carte se trouve dans l'appareil photo.
- 2 Démarrez votre ordinateur et utilisez le câble d'interface USB dédié fourni pour connecter votre appareil photo à l'ordinateur.**
  - Connectez le câble USB/AV de l'appareil photo au connecteur USB de l'ordinateur.
- 3 Allumez votre appareil photo (page 17).**
  - L'écran de connexion USB apparaît sur l'écran de l'appareil photo.



---

## 4 Sélectionnez “ORDINATEUR” et appuyez sur le bouton de réglage SET.

- L'écran de sélection du mode de connexion de l'ordinateur apparaît.

---

## 5 Sélectionnez “LECTEUR DE CARTES” et appuyez sur le bouton de réglage SET.

### <Pour les utilisateurs Windows>

- L'écran d'accès au site Web pour cet appareil photo (menu d'accès) apparaît.
- Si le menu d'accès n'apparaît pas, double-cliquez sur Autorun ou Autorun.exe.

### <Pour les utilisateurs de Mac OS>

- Quand vous double-cliquez sur le fichier HTML (index.html) dans le lecteur de l'appareil photo, l'écran d'accès au site Web pour cet appareil photo (menu d'accès) apparaît.

---

## 6 Cliquez sur [Go to Xacti CG100/CG102 Web Support Page (Accéder à la page d'assistance Web Xacti CG100/CG102)].

- L'écran de sélection de la langue souhaitée apparaît. Quand vous cliquez sur une langue, la page Web de présentation de cet appareil photo apparaît.
- Sélectionnez et téléchargez les modes d'emploi souhaités à partir du site Web.

---

### CONSEIL

#### Si le fichier Autorun, Autorun.exe ou index.html a été effacé...

- Les fichiers Autorun ou Autorun.exe et index.html peuvent être créés en utilisant l'appareil photo pour formater la mémoire interne de l'appareil photo.

#### À propos du service en ligne de Kodak

- Quand vous fermez le menu d'accès, une boîte de dialogue apparaît, afin de vous connecter au site Web de présentation des services en ligne de Kodak. Cochez l'option [Non merci !], puis cliquez sur le bouton [OK].

#### Pour accéder à la page d'assistance Web la fois suivante...

- Quand vous fermez le menu d'accès, un icône de raccourci est créé sur votre bureau de façon que vous puissiez accéder facilement à la page d'assistance Web dans le futur. La prochaine fois que vous souhaitez accéder à la page d'assistance Web, double-cliquez simplement sur l'icône de raccourci sur le bureau.

---

# À PROPOS DE LA FONCTIONNALITÉ DE TRANSFERT EYE-FI

---

En insérant dans votre appareil photo une carte Eye-Fi (carte SD avec réseau sans fil) en vente dans le commerce, vous pouvez transférer facilement vos photos sur votre ordinateur, un site de partage, etc. De plus, vous aussi transférer des fichiers vidéo si votre carte Eye-Fi possède une fonction de transfert vidéo. Les réglages de la carte Eye-Fi peuvent être réalisés en utilisant Eye-Fi Manager, mais en plus, les réglages ci-dessous peuvent être réalisés avec cet appareil photo.

- Activation/désactivation du transfert automatique Eye-Fi
- Interruption automatique des opérations Eye-Fi quand la charge du bloc-pile est faible.
- Restrictions concernant la connexion de l'adaptateur c.a. (selon l'appareil photo, ils peuvent ou non être pris en charge)
- Réglage/suppression SSID


---

## CONSEIL


- Le manuel d'instructions pour la fonctionnalité de transfert Eye-Fi peut être obtenu à partir du site Web Sanyo (page 46).
  - \* "Adobe Reader" est requis pour afficher le manuel d'instructions. Si Adobe Reader n'est pas déjà installé sur votre ordinateur, vous pouvez trouver un lien sur le site Web Sanyo pour accéder au site permettant de le télécharger.



# QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

Si vous avez une question concernant le fonctionnement de l'appareil photo, vous pouvez éventuellement trouver la réponse parmi les questions fréquemment posées.

	Question	Réponse	Solution
Alimentation	Pourquoi l'appareil ne s'allume-t-il pas ?	En raison de la température peu élevée, le bloc-pile a temporairement perdu sa charge.	Placez l'appareil photo dans votre poche pour le réchauffer avant de l'utiliser.
	Pourquoi le bloc-pile se décharge-t-il si rapidement même après avoir été complètement rechargé ?	La température ambiante est très basse.	Conservez le bloc-pile à une température comprise entre 10 et 40 °C.
		La durée de vie du bloc-pile a expiré.	Si une pile se décharge rapidement alors qu'elle a été suffisamment chargée, il est probable qu'elle ait atteint la fin de sa durée de service. Remplacez-la par une nouvelle.
	Pourquoi la recharge ne finit-elle pas ?	La durée de vie du bloc-pile a expiré.	Remplacez-le par un nouveau bloc-pile. Si cela ne résout pas le problème, contactez votre revendeur.
Pourquoi l'icône  apparaît-elle ?	La charge restante du bloc-pile est faible.	Utilisez l'adaptateur c.a. (en option) ou remplacez le bloc-pile par un complètement chargé.	
Prise de photos/ réalisation de vidéos	Pourquoi l'indicateur multifonctions clignote-t-il en rouge ?	Un fichier est en cours d'enregistrement sur la carte ou la mémoire interne.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Attendez que l'indicateur multifonctions s'éteigne.

	Question	Réponse	Solution
Prise de photos/ réalisation de vidéos	Pourquoi le flash ne fonctionne-t-il pas ?	L'appareil photo a déterminé que la luminosité était suffisante et que le flash n'était pas nécessaire.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Prenez la photo, l'appareil photo déterminera quand le flash est requis.
	Les réglages sont-ils conservés même après la mise hors tension de l'appareil photo?	—	Tous les réglages, à l'exception du retardateur automatique de la compensation d'exposition, sont conservés même après la mise hors tension de l'appareil photo.
	Quelle résolution dois-je utiliser?	—	Sélectionnez la résolution convenant à l'utilisation souhaitée. <b>16M</b> , <b>12M</b> , <b>14MP</b> , <b>14MS</b> , <b>10M</b> , <b>14MP</b> : pour l'impression au format Letter ou supérieur et pour l'impression d'un plan rapproché d'une partie de la photo (découpe). <b>2M</b> , <b>2M</b> , <b>2MP</b> : pour l'impression de formats de photos standard (service photo). <b>0.9M</b> , <b>0.3M</b> : pour les photos affichées sur une page Web ou jointes à un e-mail.

	Question	Réponse	Solution
Prise de photos/ réalisation de vidéos	Quelle est la différence entre le zoom numérique et le zoom optique?	—	La prise de photos avec le zoom optique impliquant l'utilisation des caractéristiques optiques de l'objectif, vous pouvez prendre des photos sans perdre aucun détail de l'image. Le zoom numérique, quant à lui, fonctionne en agrandissant une partie de l'image envoyée au capteur de l'image et risque par conséquent de produire une image moins nette.
	Comment faire une mise au point sur une vue éloignée?	—	Réglez la fonction de sélection de scène sur le mode paysage  lors de la prise de photos. Ou, réglez la plage de mise au point sur la mise au point manuelle <b>MF</b> et définissez la distance sur $\infty$ .

	Question	Réponse	Solution
Écran	Par temps froid, pourquoi l'image donne-t-elle l'impression de laisser des traces lorsqu'elle se déplace?	Condition due aux caractéristiques de l'écran.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Les points qui apparaissent sur l'écran n'apparaissent que sur l'écran et ne seront pas enregistrés avec les images.
	Pourquoi l'image affichée présente-t-elle des points rouges, bleus et verts ou des taches noires?		
Visualisation d'images	Pourquoi l'image est-elle trop lumineuse?	Le sujet était trop éclairé.	Lorsque vous capturez une image, essayez de compenser un sujet trop lumineux, par exemple en modifiant l'angle de prise de vue.
	Pourquoi l'image est-elle floue?	La mise au point n'est pas verrouillée correctement.	Pour verrouiller la mise au point, maintenez l'appareil photo correctement et appuyez lentement sur le bouton [  ] jusqu'à mi-course. Appuyez ensuite complètement sur le bouton [  ] pour capturer l'image.

	<b>Question</b>	<b>Réponse</b>	<b>Solution</b>
<b>Visualisation d'images</b>	Pourquoi aucune image n'apparaît-elle ( ? s'affiche) ?	Ce problème peut se produire lorsque vous essayez de lire des images enregistrées sur une carte à partir d'un autre appareil photo numérique.	Lisez des images enregistrées sur une carte à l'aide de cet appareil photo.
	Pourquoi l'image de lecture est-elle déformée?	Si le sujet bouge ou si l'appareil photo est bougé lors de l'enregistrement, l'image peut alors être parfois déformée.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Il s'agit d'une caractéristique du capteur CMOS.

	Question	Réponse	Solution
Visualisation d'images	Pourquoi l'image agrandie n'est-elle pas nette?	En raison des caractéristiques de l'appareil photo, les images agrandies semblent moins nettes.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
	Pourquoi l'image capturée n'est-elle pas nette?	L'image a été capturée à l'aide du zoom numérique.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
	Puis-je lire des fichiers image et audio que j'ai modifiés sur mon ordinateur?	—	Nous ne pouvons pas garantir une lecture correcte des fichiers qui ont été modifiés sur un ordinateur.
	Pourquoi un son de moteur est-il émis pendant la lecture d'une vidéo?	Le son de l'action mécanique de l'appareil photo a été enregistré.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
Connexion à un téléviseur	Pourquoi n'y a-t-il aucun son?	Le volume du téléviseur est réglé au minimum.	Réglez le volume du téléviseur.
Impression	Pourquoi un message s'affiche-t-il pendant l'impression PictBridge?	L'imprimante a rencontré un problème.	Consultez le manuel d'instructions de votre imprimante.

	Question	Réponse	Solution
Divers	Le message "Imp éditer vidéo clip avec réglages différents" apparaît.	Vous avez essayé d'assembler des vidéos dont le taux d'images et la résolution sont différents.	Sélectionnez des vidéos ayant la même résolution ou le même taux d'images.
	Pourquoi des parasites se font-ils entendre sur un téléviseur ou une radio à proximité pendant la recharge du bloc-pile?	Des ondes électromagnétiques sont émises par le chargeur.	Éloignez l'adaptateur c.a. du téléviseur ou de la radio lors de la recharge du bloc-pile.
	Pourquoi le message "Mémoire carte insuff." ou "Mémoire interne insuffisante" apparaît-il?	La mémoire de la carte ou la mémoire interne de l'appareil photo est saturée.	Effacez les fichiers inutiles ou utilisez une carte disposant de plus de mémoire disponible.
	Pourquoi le message "Carte protégée" apparaît-il?	L'interrupteur de verrouillage de la carte est en position verrouillée (protection).	Déverrouillez l'interrupteur de verrouillage.
	Pourquoi l'appareil photo ne peut-il pas être actionné?	Un problème temporaire des circuits internes peut en être la cause.	Retirez l'adaptateur c.a. (en option) et le bloc-pile de l'appareil photo, attendez quelques minutes, puis réinstallez le bloc-pile et réessayez.
	Un problème est survenu, rendant l'enregistrement ou la visualisation impossible.	La carte contient des fichiers qui ont été enregistrés à l'aide d'un dispositif autre que cet appareil photo.	Après avoir enregistré vos fichiers sur un support différent, formatez la carte.

	Question	Réponse	Solution
Divers	Puis-je utiliser mon appareil photo à l'étranger ?	—	Lorsque l'appareil photo est connecté à un téléviseur, vous pouvez basculer la sortie vidéo de l'appareil photo sur NTSC ou PAL. Si vous avez des questions au sujet des accessoires, etc., contactez un revendeur local pour plus d'informations.
	Pourquoi le message "Erreur système" apparaît-il?	Il s'agit d'un problème de l'appareil photo ou de la carte.	Vérifiez les éléments suivants: ① Retirez et réinstallez la carte. ② Retirez le bloc-pile et remettez-le en place. ③ Installez une autre carte. Si le message "Erreur système" s'affiche toujours une fois les étapes ci-dessus effectuées, apportez l'appareil photo chez un revendeur pour qu'il le répare.




# SPÉCIFICATIONS

## Appareil photo

Format des fichiers des images enregistrées	<p><b>Images individuelles:</b> format JPEG (compatible DCF, DPOF et Exif 2.2) Remarque: conçue principalement par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association), la norme DCF (Design Rule for Camera File System) s'applique aux fichiers d'images individuelles d'appareils photo numériques et vise à assurer l'échange entre les divers appareils enregistrés sur les cartes mémoire amovibles. Il n'est toutefois pas garanti que tous les appareils prennent en charge la norme DCF.</p> <p><b>Vidéos:</b> conformes à la norme ISO format MPEG-4 AVC/H.264*</p> <p><b>Audio:</b> audio MPEG-4 (compression AAC) 48 kHz de fréquence d'échantillonnage, format stéréo de 16-bits</p>
Support de stockage de données	Mémoire interne: environ 50 Mo Carte mémoire SD Carte mémoire SDHC (32 Go maximum) Carte mémoire SDXC (64 Go maximum)
Nombre de pixels actifs du capteur/ appareil photo d'images	Capteur CMOS de 1/2,33 pouces (1,1 cm) Images individuelles: Environ 14,3 million de pixels Vidéos (mode HD): environ. 11,9 million de pixels Vidéos (mode SD): environ. 14,3 million de pixels

\* Les fichiers de vidéos enregistrés avec les modèles VPC-CA65 et VPC-CG65 ont le même format H.264 que ce modèle. Toutefois, certains fichiers ne peuvent être relus, du fait qu'ils ne sont pas compatibles en raison de différences telle que la méthode de compression des données.

<p>Mode de prise d'image individuelle (résolution d'enregistrement)</p>	<p><b>16M</b>: 4640 × 3480 pixels (environ 16 millions de pixels)  <b>12M</b>: 4608 × 2592 pixels (environ 12 million de pixels, rapport hauteur/largeur 16:9).  <b>14M-H</b>: 4352 × 3264 pixels (environ 14 millions de pixels, faible compression)  <b>14M-S</b>: 4352 × 3264 pixels (environ 14 millions de pixels, compression normale)  <b>10M</b>: 4352 × 2448 pixels (environ 10 million de pixels, rapport hauteur/largeur 16:9).  <b>2M</b>: 1920 × 1080 pixels (environ 2 million de pixels, rapport hauteur/largeur 16:9).  <b>2M</b>: 1600 × 1200 pixels (environ 2 millions de pixels)  <b>0.9M</b>: 1280 × 720 pixels (environ 900 000 de pixels, rapport 16:9)  <b>0.3M</b>: 640 × 480 pixels (environ 300 000 de pixels)  <b>14M-P</b>: 4352 × 3264 pixels (environ 14 million de pixels, séquence)  <b>2M-P</b>: 1600 × 1200 pixels (environ 2 million de pixels, séquence)</p>
<p>Mode d'enregistrement de vidéos (résolution d'enregistrement)</p>	<p><b>Full-HD</b>: 1920 × 1080 pixels, 60 trames/seconde (60i)  <b>Full-SHQ</b>: 1920 × 1080 pixels, 30 images/seconde (30p)  <b>HD-HR</b>: 1280 × 720 pixels, 60 images/seconde (60p).  <b>HD-SHQ</b>: 1280 × 720 pixels, 30 images/seconde (30p)  <b>TVI-SHQ</b>: 640 × 480 pixels, 30 images/seconde (30p)  <ul style="list-style-type: none"> <li>Le fréquence d'image de 60 images/s de cet appareil photo correspond en fait à 59,94 images/s et la fréquence d'image de 30 images/s correspond à 29,97 images/s.</li> </ul> </p>
<p>Balance des blancs</p>	<p>Entièrement automatique TTL; réglage manuel disponible</p>
<p>Objectif</p>	<p>Longueur focale: <math>f = 6,8 \text{ mm}</math> à <math>34,0 \text{ mm}</math>, zoom optique 5×  Ouverture: <math>F = 3,5</math> (grand angulaire) à <math>3,7</math> (téléobjectif)  8 groupes, 11 éléments (dont trois avec six surfaces asphériques)  Iris à galvanomètre  Filtre ND interne  Conversion appareil photo à films de 35 mm  Prise d'image fixe: 38 mm à 190 mm (5× Zoom optique)  Enregistrement de vidéos:  Double plage de zoom, mode W: <math>f = 40 \text{ mm}</math> à <math>240 \text{ mm}</math> (zoom avancé 6×)  Double plage de zoom, mode T: <math>f = 80 \text{ mm}</math> à <math>480 \text{ mm}</math> (zoom avancé 6×)</p>


Type de commande d'exposition	Exposition automatique programmable/Exposition automatique avec priorité à la vitesse d'obturation/ Exposition automatique avec priorité à l'ouverture/ Commande manuelle de l'exposition Compensation d'exposition disponible (0 ±1,8 EV par étapes de 0,3 EV)
Mode de mesure de la lumière	Mesure de la lumière multisections, mesure de la lumière pondérée au centre, mesure de la lumière en un point
Plage	Mode normal: 50 cm à l'infini Mode super macro: 1 cm à 80 cm (grand angulaire uniquement)
Zoom numérique	Pour la prise de photos: 1× à environ 10× Pour la lecture: 1× à environ 72,5× (varie en fonction de la résolution)
Vitesse d'obturation	Mode de prise d'image fixe: 1/2 à 1/1 500 sec. (Environ 1 sec. max. lorsque la fonction de sélection de scène est réglée sur la lampe  ) Mode de prise de série d'images: 1/30 à 1/1 500 sec. (sans flash) Mode d'enregistrement de vidéos: 1/30 à 1/10 000 sec. (1/15 sec. max : lorsque la fonction de sélection de scène est réglée sur la lampe  ou sur le mode sensibilité élevée lampe)
Sensibilité	Mode de prise d'image fixe (sensibilité de sortie standard*)/d'enregistrement de vidéos: Auto (enregistrement d'une vidéo: ISO 50 à 800; prise de vue d'une image fixe: ISO 50 à 400)/ ISO 50, ISO 100, ISO 200, ISO 400, ISO 800, et ISO 1600 (commutable dans le menu d'enregistrement) • Sensibilité mesurée conformément à la norme ISO en vigueur (ISO 12232:2006). • Sensibilité maximale ISO jusqu'à 1600 si la fonction de sélection de scène est réglée sur  .
Éclairage minimum du sujet	17 lux (1/30 sec., en mode AUTO de sélection d'une scène) 5 lux (1/15 sec., en mode de SENSIBILITÉ ÉLEVÉE ou de lampe.)

Stabilisation d'image	Vidéo: électronique Image fixe: Multi calcul électronique	
Écran	2,7" (6,9 cm) de diagonal pour un écran à cristaux liquides couleur TFT en polysilicone à faible température, environ 230 000 pixels	
Plage d'utilisation du flash	GN = 4,0 Environ 50 cm à 2,3 m (grand angulaire) Environ 80 cm à 2,2 m (téléobjectif)	
Modes de flash	Flash automatique, flash forcé, flash désactivé	
Mise au point	Mise au point automatique type TTL (mode de prise d'image fixe: télémètre à 9 points/mise au point ponctuelle; mode d'enregistrement de vidéos: mise au point continue), mise au point manuelle	
Retardateur	2 secondes et 10 secondes environ	
Environnement ambiant	Température	0 à 40 °C (fonctionnement), -20 à 60 °C (entreposage)
	Humidité	30 à 90% (fonctionnement, sans condensation) 10 à 90% (stockage, sans condensation)
Alimentation	Bloc-pile (fourni)	Bloc-pile au Li-ion (DB-L80) ×1
	Adaptateur AC (en option)	VAR-G9
Puissance	3,5 W (en cas d'utilisation du bloc-pile au lithium-ion pendant l'enregistrement)	
Dimensions (excluant les saillies)	85,7 (L) × 37,4 (P) × 110,3 (H) mm (dimensions maximales) Capacité volumétrique: Environ 176 cc	
Poids	Environ 158 g (appareil photo seulement [sans bloc-pile ni carte]) Environ 176 g (avec le bloc-pile et la carte)	

## Connecteurs de l'appareil photo


















USB/AV (sortie communication/ audio et vidéo)	Connecteur regroupé dédié	
	Sortie audio	Stéréo
	Sortie vidéo	Système vidéo composite, TV NTSC/ PAL (peut être activé à partir du menu de paramétrage des options)
	USB	USB 2.0 Haut débit Caméra PC: classe vidéo USB
Connecteur HDMI		Sortie vidéo Nombre total de lignes de balayage (nombre actif): 750p (720p)/1125i (1080i)/525p (480p) Sortie audio: échantillonnage L-PCM 48 kHz

## Durée de vie du bloc-pile

Prise de photos/ réalisation de vidéos	Mode de prise d'image individuelle	Environ 190 images: norme CIPA (lors de l'utilisation d'une carte mémoire SD SanDisk de 2 Go)
	Mode d'enregistrement de vidéos	Environ 60 minutes: enregistré en mode 
Lecture		Environ 210 minutes: écran allumé, lecture continue

- Jusqu'à ce que le bloc-pile soit déchargé lors de l'utilisation d'un bloc-pile complètement rechargé à une température ambiante de 25 °C.
- La durée de fonctionnement peut changer selon l'état du bloc-pile et les conditions d'utilisation. En cas d'utilisation à une température inférieure à 10 °C, la durée de fonctionnement du bloc-pile peut être considérablement réduite.

## Nombre d'images, temps de réalisation de vidéos et durée d'enregistrement possibles

Mode d'enregistrement/de réalisation de vidéos	Réglage de la résolution	Mémoire interne	Carte mémoire SD	
			8 Go	16 Go
Mode d'image individuelle		7 images	1 200 images	2 410 images
		9 images	1 480 images	2 970 images
		7 images	1 130 images	2 280 images
		10 images	1 690 images	3 390 images
		14 images	2 240 images	4 490 images
		69 images	10 800 images	21 700 images
		74 images	11 300 images	22 700 images
		138 images	20 700 images	41 600 images
		318 images	49 800 images	99 800 images
		10 images	1 690 images	3 390 images
		74 images	11 300 images	22 700 images
Mode vidéo		21 sec.	1 hr. 1 min.	2 hr. 4 min.
		28 sec.	1 hr. 21 min.	2 hr. 43 min.
		28 sec.	1 hr. 21 min.	2 hr. 43 min.
		37 sec.	1 hr. 46 min.	3 hr. 33 min.
		1 min. 31 sec.	4 hr. 19 min.	8 hr. 39 min.
Mode d'enregistrement audio		26 min.	67 hr.	134 hr.

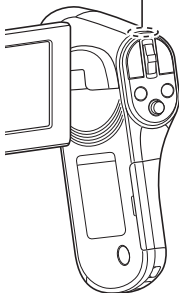
- Si la durée d'enregistrement totale d'un mémo vocal dépasse 13 heures (environ), le fichier est enregistré, puis l'enregistrement se poursuit dans un nouveau fichier. En mode d'enregistrement vidéo, lorsque la taille du fichier enregistré dépasse 4 Go, le fichier est enregistré, puis l'enregistrement se poursuit dans un nouveau fichier. (Les segments de 4 Go sont automatiquement créés. La session d'enregistrement se poursuit jusqu'à ce que vous arrêtiez l'enregistrement. L'enregistrement du mémo vocal est cependant temporairement interrompu lors de l'enregistrement du fichier.)
- Les valeurs ci-dessus s'appliquent lorsqu'une carte mémoire SD SanDisk est utilisée.
- Même avec des cartes de capacité identique, la quantité de données pouvant être réellement stockée peut varier en fonction de la marque de la carte, etc.
- La durée de réalisation en continu pour chaque vidéo diffère, par exemple, selon la capacité de la carte, les conditions environnementales (température et conditions de réalisation, etc.).

## En ce qui concerne l'indicateur multifonctions

L'indicateur multifonctions de l'appareil photo s'allume, clignote ou est éteint en fonction des différentes opérations de l'appareil photo.

Couleur	État de l'indicateur multifonctions		État de l'appareil photo
Vert	Allumé		Connecté à un ordinateur ou à une imprimante
	Clignote		Mode d'économie d'énergie activé
Orange	Allumé		Connecté à un téléviseur
Rouge	Clignote	Lent	Augmentation de la température interne
		Rapide	Lors de la photographie avec retardateur
		Très rapide	Carte d'accès

Indicateur multifonctions



## Chargeur de bloc-pile fourni

Référence	VAR-L80	
Alimentation	100 à 240 V CA, 50 à 60 Hz, 5 W	
Sortie nominale	4,2 V CC, 550 mA	
Type de piles compatibles	Bloc-pile au lithium-ion fourni ou vendu séparément (DB-L80)	
Environnement ambiant	Température	0 à 40 °C (chargement) -20 à 60 °C (stockage)
	Humidité	20 à 80% (sans condensation)
Dimensions	84,0 (L) × 50,5 (P) × 22,5 (H) mm	
Poids (sans le cordon d'alimentation)	Environ 49 g	

- Lorsque le chargeur fourni est utilisé à l'étranger, il est possible qu'il soit nécessaire de remplacer le cordon d'alimentation selon les exigences locales. Veuillez contacter votre revendeur local pour plus de détails.

## Bloc-pile au lithium-ion fourni

Modèle	DB-L80	
Tension	3,7 V	
Capacité	700 mAh	
Environnement ambiant	Température	0 à 40 °C (utilisation) -10 à 30 °C (stockage)
	Humidité	10 à 90% (sans condensation)
Dimensions	39,2 (L) × 5,9 (P) × 31,4 (H) mm	
Poids	Environ 15 g	

## Autres

Mac OS est une marque commerciale de Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

Intel et Pentium sont des marques déposées de Intel Corporation (États-Unis). Dans ce manuel, les systèmes d'exploitation Microsoft® Windows® 2000, Microsoft® Windows® XP, Microsoft® Windows® Vista et Microsoft® Windows® 7 sont collectivement désignés sous le nom de "Windows".

Le logiciel Red Eye de FotoNation™ 2003-2005 est une marque commerciale de FotoNation® Inc. Tous droits réservés.

Logiciel Red Eye® 2003-2005 FotoNation dans Camera Red Eye - couvert par le brevet américain n° 6 407 777. Autres brevets en attente.



Le logo SDXC est une marque commerciale.



HDMI, le logo HDMI logo et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing, LLC.



Eye-Fi est une marque déposée de Eye-Fi, Inc.

Tous les autres noms de sociétés et de produits mentionnés dans ce manuel sont des marques déposées ou des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.

## ATTENTION

- Toute reproduction de ce manuel, en totalité ou en partie, est interdite sans autorisation écrite préalable.
- Toutes les images et illustrations de ce manuel ne sont fournies qu'à titre explicatif et peuvent être légèrement différentes de l'appareil que vous possédez. En outre, les spécifications actuelles peuvent faire l'objet de modifications sans préavis et peuvent donc différer de celles indiquées dans ce manuel.

### **Avant d'effectuer des prises importantes, commencez par réaliser un test pour vérifier que l'appareil photo est configuré et prêt à fonctionner**

- Sanyo Electric ne pourra être tenu responsable de tout dommage ou autre résultant de l'utilisation de cet appareil photo.
- Sanyo Electric décline toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation incorrecte de l'appareil photo, au non-respect des instructions contenues dans ce manuel ou aux réparations ou modifications effectuées par une personne autre qu'un technicien agréé par le fabricant.
- Sanyo Electric ne peut être tenu responsable de tout dommage causé par l'utilisation d'accessoires en option ou consommables utilisés avec l'appareil photo autres que ceux fournis avec celui-ci ou ceux spécifiés par Sanyo Electric.
- Sanyo Electric décline toute responsabilité en cas de perte ou perte de revenus causée par la perte de données, suite à un mauvais fonctionnement ou une réparation de l'appareil photo.
- La qualité des images capturées avec cet appareil photo peut différer de celle des photographies prises avec un appareil photo à pellicule standard.

**SANYO**

**SANYO Electric Co., Ltd.**